

# Quận Fresno



## **BẢN NHÁP**

Kế Hoạch Điều Hành Bầu Cử  
Tháng Sáu, 2019

Được nộp bởi:  
Brandi Orth, Lục Sự/Trưởng Phòng Bầu Cử Quận Fresno

# KẾ HOẠCH ĐIỀU HÀNH BẦU CỬ

## Mục Lục

- I. Giới Thiệu và Tóm Tắt Kế Hoạch
- II. Kế Hoạch Tiếp Ngoại và Giáo Dục Cử Tri
  - A. Sử Dụng Phương Tiện
  - B. Hội Thảo Giáo Dục Cử tri
  - C. Sự Hiện Diện Trong Cộng Đồng Chung
  - D. Liên Lạc Trực Tiếp với Cử Tri
  - E. Ngân Sách Tiếp Ngoại và Giáo Dục
  - F. Cộng Đồng Ngôn Ngữ Thiếu Số
  - G. Cộng Đồng Khuyết Tật
- III. Mô Hình Trung Tâm Bầu Cử
  - A. Lá Phiếu Bầu Bằng Thụ
  - B. Trung Tâm Bầu Cử
  - C. Thùng Phiếu
  - D. Tiếp Cận Điện Thoại Miễn Phí
  - E. Việc Tiếp Cận Của Cử Tri Khuyết Tật
  - F. Kế Hoạch An Ninh/Ứng Phó Tình Huống Bất Ngờ
  - G. Tiết Kiệm Chi Phí
- IV. Tài Liệu Đính Kèm
  - Tài Liệu Đính Kèm A – Đoạn 4005(a) trở đi của Bộ Luật Bầu Cử/Tham Chiếu Chéo Đến Kế Hoạch
  - Tài Liệu Đính Kèm B – Đài Phát Thanh và Truyền Hình
  - Tài Liệu Đính Kèm C – Phương Tiện Điện Tử và Báo In
  - Tài Liệu Đính Kèm D – Tổ Chức Cộng Đồng, Thành Phố và Quận Đặc Biệt
  - Tài Liệu Đính Kèm E – Mạng Xã Hội, Địa Chỉ và Thông Tin Kênh
  - Tài Liệu Đính Kèm F – Sự Kiện/Cuộc Họp Cộng Đồng
  - Tài Liệu Đính Kèm G – Sơ Đồ Bố Trí Trung Tâm Bầu Cử
  - Tài Liệu Đính Kèm H – Địa Điểm, Bản Đồ và Giờ Làm Việc của Trung Tâm Bầu Cử
  - Tài Liệu Đính Kèm I – Ủy Viên Hội Đồng Bầu Cử Với Số Lượng/Ngôn Ngữ Được Sử Dụng
  - Tài Liệu Đính Kèm J – Địa Điểm Thùng Phiếu
  - Tài Liệu Đính Kèm K – Từ Viết Tắt Được Sử Dụng Trong Kế Hoạch

## I. Giới Thiệu

Quận Fresno được thành lập vào năm 1856 và trong những năm đầu, tại đây có 4,605 cư dân và các cuộc bầu cử đã được tiến hành bằng lá phiếu giấy viết tay. Quận bắt đầu sử dụng hệ thống bỏ phiếu bằng thẻ bấm lỗ vào năm 1967. Số lượng cử tri ghi danh đã tăng lên con số 200,000 người vào năm 1972 và 300,000 vào năm 1992. Do số lượng cử tri ghi danh tăng và sự xuất hiện của những loại hệ thống bỏ phiếu khác, Quận đã giới thiệu hệ thống bỏ phiếu bằng máy quét giấy với kết quả theo khu bầu cử vào năm 1999. Đến năm 2012, số lượng cử tri ghi danh đã tăng lên 400,000 người. Cho đến ngày 10 tháng Hai, 2019, số lượng cử tri ghi danh đạt con số 461,008 người.

Cử tri được phép bầu bằng thư (VBM) kể từ năm 1962 nếu họ đạt một số tiêu chí nhất định. Vào năm 2002, Tiểu Bang đã phê duyệt "bầu bằng thư không lý do", từ đó bất kỳ cử tri nào cũng có thể lựa chọn bầu bằng thư và trở thành cử tri VBM vĩnh viễn. Ở Quận Fresno, 20% lá phiếu là VBM vào năm 1990, và con số đó tăng ổn định đạt mức 65% vào kỳ bầu cử tháng Mười Một, 2018. Trong một cuộc bầu cử đặc biệt được tổ chức vào đầu năm 2019, 86% lá phiếu là VBM. Lá phiếu được bầu bằng thư phải được niêm phong trong phong bì VBM và có chữ ký của cử tri. Chữ ký trên mỗi phong bì lá phiếu VBM được so sánh với chữ ký khi ghi danh của cử tri và phải khớp để được đếm.

Vào năm 2016, Dự Luật Thượng Viện 450 đã cho ra đời Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri (VCA). Vào năm 2018, năm quận đã chuyển sang VCA (Madera, Napa, Nevada, Sacramento và San Mateo.) Mô hình VCA quy định rằng mỗi cử tri đều được nhận lá phiếu VBM và các trung tâm bầu cử sẽ thay thế cho những địa điểm bỏ phiếu truyền thống. Theo mô hình khu bầu cử, vào tháng Mười Một, 2018, Quận Fresno đã mở 268 địa điểm bỏ phiếu chỉ trong một ngày. Theo VCA, Quận Fresno sẽ có tối thiểu 50 trung tâm bầu cử với 10 trung tâm mở cửa trong 11 ngày và 40 trung tâm mở cửa trong 4 ngày, kể cả cuối tuần, ngày lễ và Ngày Bầu Cử. 33 thùng phiếu an toàn nữa sẽ được bổ sung theo mô hình VCA và sẽ hoạt động trong vòng 29 ngày, kể cả Ngày Bầu Cử. Cử tri Quận Fresno có thể lựa chọn bỏ phiếu ở bất kỳ trung tâm nào trong số 50 trung tâm bầu cử và dịch vụ mức độ cao hơn sẽ được cung cấp, bao gồm lá phiếu theo nhu cầu và ghi danh cử tri. Tối thiểu 83 địa điểm (50 trung tâm bỏ phiếu và 33 thùng phiếu) sẽ sẵn sàng tiếp nhận các lá phiếu bầu bằng thư. Cử tri cũng có thể gửi lá phiếu VBM của họ với phong bì đã trả bưu phí.

Vào tháng Tám, 2018, Quận Fresno đã ban hành Yêu Cầu Đề Xuất cho hệ thống bầu cử mới. Hệ thống hiện tại cần được thay thế do đã lỗi thời và khó tìm phụ tùng thay thế. Hệ thống đã được Tiểu Bang lên kế hoạch hủy bỏ trước cuộc bầu cử vào tháng Ba, 2020. Quận đã tổ chức năm cuộc họp cộng đồng để xác định liệu Quận Fresno có nên chuyển sang mô hình VCA hay không vì điều này sẽ ảnh hưởng đến việc mua sắm các thiết bị. Dựa trên các cuộc họp cộng đồng, sự liên lạc với năm quận đã chuyển sang mô hình VCA, văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang và những quận khác đang cân nhắc chuyển đổi, Lục Sự/Trưởng Phòng Bầu Cử Quận Fresno đã đề xuất với Hội Đồng Giám Sát rằng Quận Fresno nên chuyển sang mô hình VCA. Hội Đồng Giám Sát đã bỏ

phiếu vào ngày 12 tháng Ba, 2019 để tiến hành chuyển đổi kể từ cuộc bầu cử Tổng Thống Sơ Bộ vào tháng Ba, 2020. Các Quận khác ở California đang chuyển đổi (tính đến đầu tháng Sáu, 2020) bao gồm: Amador, El Dorado, Los Angeles, Mariposa, Orange và Santa Clara.

Mô hình VCA cung cấp cho tất cả cử tri nhiều cơ hội bỏ phiếu hơn. Cử tri có thể chọn bỏ phiếu tại bất kỳ Trung Tâm Bỏ Phiếu nào cung cấp cho cử tri cơ hội bỏ phiếu trong khoảng thời gian tối thiểu 93 giờ trong vòng 11 ngày tại Trung Tâm Bỏ Phiếu thay vì 13 giờ (một ngày) theo mô hình địa điểm bỏ phiếu. Khoảng thời gian kéo dài này bao gồm cả cuối tuần và ngày nghỉ lễ. Ngoài ra, dịch vụ ghi danh cử tri sẽ được cung cấp ở tất cả Trung Tâm Bầu Cử so với chỉ một địa điểm (Văn Phòng Bầu Cử) theo mô hình địa điểm bỏ phiếu.

Trước đó Bầu Cử Quận Fresno đã thành lập VAAC (Ủy Ban Cố Vấn Tiếp Cận Cử Tri) và LAAC (Ủy Ban Cố Vấn Tiếp Cận Ngôn Ngữ). Mặc dù những ủy ban này đã nhóm họp trước khi phê duyệt Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri và các đại diện của hai ủy ban này đã tham gia năm cuộc họp cộng đồng, LAAC và VAAC đã họp lần đầu tiên để thảo luận về VCA vào tháng Ba, 2019. Ngoài ra, một Ủy Ban Cố Vấn Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri (VCAAC) với đại diện đến từ VAAC và LAAC đã bắt đầu họp vào tháng Ba, 2019.

Ý kiến từ các cuộc họp cộng đồng, VAAC, LAAC và VCAAC đã được cân nhắc và sử dụng để phát triển Kế Hoạch Điều Hành Bầu Cử (EAP) này, trong đó mô tả chi tiết việc thực thi VCA của Quận Fresno, bao gồm Kế Hoạch Tiếp Ngoại và Giáo Dục Cử Tri, căn cứ theo Đoạn 4005(a) trở đi của Bộ Luật Bầu Cử California. Xem Tài Liệu Đính Kèm A để tham khảo các yêu cầu kế hoạch và phần bộ luật.

**TÓM TẮT KẾ HOẠCH:** Quận Fresno sẽ làm việc với ba ủy ban được thành lập với ủy viên là các thành viên cộng đồng (Ủy Ban Cố Vấn Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri, Ủy Ban Cố Vấn Tiếp Cận Ngôn Ngữ và Ủy Ban Cố Vấn Tiếp Cận Cử Tri) và các đại diện cộng đồng khác trong khi chuyển sang mô hình Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri. Các nỗ lực tiếp ngoại và giáo dục cử tri sẽ sử dụng các hình thức phương tiện truyền thông, bao gồm báo in, mạng xã hội, phát thanh và truyền hình. Quận sẽ tổ chức các cuộc hội thảo giáo dục cử tri để bảo đảm quyền tiếp cận bầu cử cho cử tri khuyết tật và không sử dụng tiếng Anh. Các cuộc thuyết trình và thông tin sẽ được cung cấp tại nhiều sự kiện cộng đồng. Mỗi cử tri sẽ nhận được hai lá thư trong đó giải thích rằng tất cả cử tri sẽ nhận được lá phiếu bầu bằng thư và họ có nhiều lựa chọn bỏ phiếu và dịch vụ khác nhau. Tất cả thông tin liên lạc đều sẽ được dịch ra tiếng Tây Ban Nha theo yêu cầu của Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri liên bang năm 1965. Bên cạnh đó, tin nhắn và thông tin cử tri sẽ được dịch ra các ngôn ngữ theo yêu cầu của Bộ Luật Bầu Cử California, bao gồm: tiếng Punjabi, tiếng Hmong, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Khmer, tiếng Việt, tiếng Tagalog. Bộ công cụ VCA sẽ được cung cấp cho các tổ chức có thể sử dụng tài liệu để truyền đạt thông tin cho các cộng đồng của họ. Với ý kiến từ ba cộng đồng và các cân nhắc bắt buộc, Quận sẽ xác định địa điểm cho 50 trung tâm bầu cử và 33 thùng phiếu được sử dụng trong cuộc bầu cử vào tháng Ba, 2020. Mỗi trung tâm bầu cử đều mở cửa chào đón cử tri và sẽ cung cấp dịch vụ ở mức độ cao, bao gồm lá phiếu theo yêu cầu, để cử tri Quận Fresno có thể bỏ phiếu ở bất kỳ trung tâm bầu cử nào. Mười trung tâm bầu cử sẽ mở cửa trong 11 ngày và số còn lại sẽ mở cửa

trong 4 ngày, bao gồm cả cuối tuần, ngày lễ và ngày bầu cử. Các thùng phiếu sẽ hoạt động trong 29 ngày trước cuộc bầu cử.

## II. KẾ HOẠCH TIẾP NGOẠI VÀ GIÁO DỤC CỬ TRI

Quận Fresno là một quận đa dạng với 15 thành phố, nhiều cộng đồng chưa hòa nhập và các vùng nông thôn. Tiếp ngoại và giáo dục cử tri sẽ được cung cấp bằng nhiều biện pháp để tăng cường sự tham gia của cử tri và bảo đảm rằng cử tri và cử tri tiềm năng nhận được nhiều thông tin với định dạng khác nhau bằng ngôn ngữ phù hợp.

Quận Fresno sẽ tranh thủ sự giúp đỡ của các tổ chức cộng đồng, đại diện truyền thông và chuyên gia truyền thông để tối đa hóa các nỗ lực liên lạc với cộng đồng.

### **A. Sử Dụng Phương Tiện Truyền Thông, Bao Gồm Mạng Xã Hội, Báo Chí, Phát Thanh và Truyền Hình**

- 1. Thông Báo Dịch Vụ Công:** Thông Báo Dịch Vụ Công (PSAs) sẽ được phát triển cho phương tiện phát thanh và truyền hình và sẽ được cung cấp cho tất cả đài phát thanh và đài truyền hình trong Quận. PSAs sẽ truyền bá đường dây nóng hỗ trợ cử tri miễn phí trong khi liên tục thông báo cho cử tri về kỳ bầu cử sắp tới. PSAs sẽ thông báo cho cử tri về việc cung cấp lá phiếu bầu bằng thư dưới định dạng phù hợp và quy trình yêu cầu lá phiếu đó. PSAs sẽ được phát triển bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Punjabi, tiếng Hmong, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Khmer, tiếng Việt và tiếng Tagalog và được gửi tới các đài phát thanh-truyền hình địa phương cũng như được đăng trên mạng xã hội. LAAC, VAAC và VCAAC sẽ được cố vấn về nội dung và bản dịch của PSAs.

Xem Tài Liệu Đính Kèm B để biết danh sách các đài phát thanh và truyền hình.

- 2. Thông báo Dưới Dạng Bản In:** Tối thiểu ba thông báo dưới dạng bản in khác nhau sẽ được xây dựng và gửi tới tất cả tờ báo/bản tin trong khu vực. Thông báo dưới dạng bản in sẽ được dịch ra tất cả ngôn ngữ bắt buộc. Các thông báo dưới dạng bản in sẽ cung cấp đường dây nóng hỗ trợ cử tri miễn phí và thông báo cho cử tri về việc cung cấp lá phiếu bầu bằng thư dưới định dạng phù hợp và quy trình yêu cầu lá phiếu đó.

Thông báo Dưới Dạng Bản In sẽ được thiết kế với nhiều kích thước và được gửi và/hoặc gửi email đến các tờ báo, tổ chức cộng đồng, Viên Chức Thông Tin Công Cộng ở Quận, các Ban Ngành Quận, Thành Phố, Công Ty Tiện Ích, khu đặc biệt, khu học chánh, các trường đại học, tổ chức hưu trí và bất kỳ tổ chức nào khác có công cụ liên lạc (bằng giấy hoặc điện tử) để qua đó, thông báo có thể được tái bản dưới định dạng hiển thị hoặc được in thành tờ rơi để phân phát. Quận sẽ cung cấp các thông

báo dưới dạng bản in cho các tổ chức đồng ý phân phối chúng và sẽ cố gắng hợp tác với các tổ chức tái bản thông báo trong bản tin điện tử và bản tin bản in của họ.

Xem Tài Liệu Đính Kèm C để biết danh sách Phương Tiện Điện Tử và Báo In.

Xem Tài Liệu Đính Kèm D để biết Tổ Chức Cộng Đồng, Thành Phố và Quận Đặc Biệt.

3. Sự Hiện Diện Của Internet và Mạng Xã Hội: Kế hoạch mạng xã hội chi tiết sẽ được phát triển và thiết kế để khuyến khích việc chia sẻ và nhân rộng tầm ảnh hưởng của mạng xã hội. Kế hoạch mạng xã hội sẽ có các thông báo cụ thể về đường dây nóng hỗ trợ cử tri miễn phí và việc cung cấp lá phiếu bầu bằng thư dưới định dạng phù hợp và quy trình yêu cầu lá phiếu đó. Trong khoảng thời gian từ tháng Chín, 2019 đến tháng Ba, 2020, dưới sự hợp tác với cố vấn phương tiện, Quận sẽ xác định những người có tầm ảnh hưởng trên mạng xã hội quan trọng và các bên thứ ba khác sẵn sàng hỗ trợ truyền bá và chia sẻ thông tin về hệ thống bầu cử để từ đó thúc đẩy sự tiếp cận với những đối tượng quan trọng. Lịch nội dung cụ thể sẽ được phát triển với những thông báo cụ thể bằng tất cả ngôn ngữ bắt buộc trước ngày 1 tháng Chín, 2019.
4. Trang web: Trang Web Lục Sự Quận được xây dựng ở định dạng dễ tiếp cận và được cung cấp công khai. Thông tin bản in sẽ được cung cấp trên Trang Web để cử tri có thể tải về và chia sẻ. Tất cả Thông Báo Dịch Vụ Công Cộng sẽ được đăng tải trên Trang Web Lục Sự Quận. Trang Web Quận có sơ đồ thời gian VCA thường xuyên được cập nhật. Dự kiến các tài liệu và sự kiện VCA cụ thể sẽ được cung cấp trên Trang Web trước ngày 1 tháng Chín, 2019.
5. Bộ Công Cụ VCA: Quận sẽ cung cấp bộ công cụ bao gồm ấn bản mạng xã hội, quảng cáo báo in, liên kết đến tài liệu thuyết trình PowerPoint và những tài liệu khác. Bộ công cụ sẽ được cung cấp trước ngày 1 tháng Chín, 2019.

Xem Tài Liệu Đính Kèm E để biết địa chỉ và cổng mạng xã hội.

## **B. Hội Thảo Giáo Dục Cử tri**

1. Hội Thảo Cộng Đồng Khuyết Tật: Quận sẽ tổ chức Hội Thảo Khuyết Tật/Tham Quan Công Khai cả ngày với Trung Tâm Bầu Cử kiểu mẫu và các bài thuyết trình chú trọng đến sự tiếp cận và gia nhập ngày càng tăng của cử tri khuyết tật. Những bài thuyết trình này sẽ được lên lịch trong suốt cả ngày, sau đó là một dịp "đi bộ tham quan" để trải nghiệm những gì mà Trung Tâm Bầu Cử có thể mang lại cho cử tri khuyết tật. Hội thảo này sẽ được truyền bá trước cho cộng đồng khuyết tật thông qua VAAC và thư mời trực tiếp đến các chương trình và nhóm bệnh vực, từ đó khuyến khích họ tổ chức "trải nghiệm thực tế" để tham gia sự kiện Hội Thảo/Tham Quan Công Khai. Với VAAC, Quận sẽ làm việc cùng các cá nhân và nhóm đại diện cho những cộng đồng cụ thể này, bảo đảm rằng hội thảo được tổ chức ở địa điểm chiến lược cũng như được

sắp xếp nhân sự giúp tạo ra các sự kiện hội thảo thân thiện và hiệu quả. Hội thảo sẽ được tổ chức vào tháng Chín, tháng Mười và đầu tháng Mười Một, 2019.

- Hội Thảo Song Ngữ:** Với LAAC, Quận sẽ tổ chức Hội Thảo Giáo Dục Cử Tri song ngữ để giáo dục và truyền thông thêm về những thay đổi liên quan đến Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri cho những ngôn ngữ sau: tiếng Punjabi, tiếng Hmong, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Khmer, tiếng Việt, tiếng Tagalog. Thông dịch viên của từng ngôn ngữ sẽ có mặt để hỗ trợ người tham gia. Với LAAC, Quận sẽ làm việc cùng các cá nhân và nhóm đại diện cho những cộng đồng cụ thể này, bảo đảm rằng hội thảo được tổ chức ở địa điểm chiến lược cũng như được sắp xếp nhân sự giúp tạo ra các sự kiện hội thảo thân thiện và hiệu quả. Những hội thảo này sẽ được truyền bá đến các nhóm và phương tiện làm việc trực tiếp với mỗi nhóm ngôn ngữ cụ thể. Các hội thảo này sẽ được tổ chức vào tháng Chín, tháng Mười và đầu tháng Mười Một, 2019.

### **C. Sự Hiện Diện Trong Cộng Đồng Chung**

- Ủy Ban Cố Vấn VCA:** Quận đã thành lập Ủy Ban Cố Vấn Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri (VCAAC), ủy ban này sẽ nhóm họp hàng tháng để ủng hộ các nỗ lực giáo dục cộng đồng. Với nỗ lực này, chúng tôi thu thập thông tin về các cơ hội tương tác với cộng đồng chung cụ thể, cũng như các nhóm ngôn ngữ cụ thể và thành viên cộng đồng khuyết tật.

(Trang Web Quận được đề cập tới bên trên và hoạt động công khai như một phần của nỗ lực hiện diện trong cộng đồng chung.)

- Cuộc Họp Cộng Đồng:** Quận sẽ tham gia các cuộc họp và sự kiện cộng đồng để cung cấp thông tin và nội dung giáo dục chung về VCA cho tất cả thành viên trong cộng đồng. Bộ công cụ VCA sẽ bao gồm thuyết trình PowerPoint để sử dụng tại các cuộc họp nhóm và thuyết trình "bảng" để sử dụng tại các sự kiện. Bộ công cụ sẽ được cung cấp trước ngày 1 tháng Chín, 2019. Các bản thuyết trình và thông tin dưới dạng bản in sẽ được dịch ra những ngôn ngữ bắt buộc. Quận sẽ nỗ lực tham gia lịch trình của các cuộc họp thường kỳ trong cộng đồng. Quận sẽ nỗ lực tham gia các cuộc họp cộng đồng phục vụ cho những cộng đồng song ngữ và khuyết tật.

Xem Tài Liệu Đính Kèm F để biết một phần danh sách các cuộc họp và sự kiện cộng đồng.

### **D. Liên Lạc Trực Tiếp với Cử Tri**

- Thư Tín Cử Tri:** Bên cạnh Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri Quận (CVIG) và cung cấp lá phiếu bầu bằng thư, Quận sẽ gửi tối thiểu hai lá thư cho mỗi cử tri nhằm mục đích thông báo cho cử tri về cuộc bầu cử sắp tới và truyền bá đường dây nóng hỗ trợ cử tri miễn phí. Thư dự kiến được gửi vào tuần đầu tiên của tháng Mười Hai, 2019 và tuần đầu tiên của tháng Một, 2020.

2. **Bưu Thiếp Lá Phiếu Cho Người Yếu Thế:** Tất cả cử tri đã ghi danh đều sẽ nhận được bưu thiếp đã trả bưu phí kèm theo Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri Quận (CVIG) với hướng dẫn về cách yêu cầu tài liệu bằng ngôn ngữ không phải tiếng Anh và/hoặc yêu cầu lá phiếu VBM dưới hình thức phù hợp cho người yếu thế. Hướng dẫn cách yêu cầu tiếp cận Bưu Bằng Thư Cho Người Yếu Thế Từ Xa (RAVBM) sẽ được cung cấp trong Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri Quận trong.
3. **Cử Tri Ngôn Ngữ Thiếu Số:** Quận sẽ xác định các cử tri với ngôn ngữ thiểu số thông qua lựa chọn ưu tiên ngôn ngữ trên đơn ghi danh cử tri, liên lạc trực tiếp từ cử tri trong chiến dịch phương tiện và quá trình làm việc với cộng đồng cũng như bưu thiếp đã trả bưu phí được gửi lại từ Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri Quận.
4. **Dịch Vụ Ngôn Ngữ Điện Thoại Miễn Phí:** Tiếp Cận Điện Thoại Miễn Phí được cung cấp nhằm mục đích hỗ trợ cử tri trong suốt giờ làm việc. Nhân viên sẵn sàng hỗ trợ người học bằng ngôn ngữ bắt buộc của liên bang (tiếng Tây Ban Nha) và một số ngôn ngữ bắt buộc khác. Quận sẽ cung cấp dịch vụ ngôn ngữ trong một tháng trước Ngày Bầu Cử để hỗ trợ cử tri với ngôn ngữ bắt buộc khác.

Đường Dây Nóng Miễn Phí (800) 742-1011

Dịch Vụ Tiếp Âm California (Khiếm Thính và Khiếm Thanh) 711

#### **E. Ngân Sách Tiếp Ngoại và Giáo Dục**

1. **Ngân sách:** Ngân Sách Bầu Cử 2019/20 cho giáo dục và tiếp ngoại là \$50,000, phần lớn ngân sách này sẽ được sử dụng cho chi phí sản xuất và cố vấn phương tiện truyền thông. Chi phí này không bao gồm các tài nguyên có sẵn miễn phí hoặc với chi phí rất thấp cho Bộ Phận, ví dụ như thời gian phương tiện dịch vụ công cộng và tái bản các tài liệu của Quận cũng như việc phân phối tài liệu đó bởi các tổ chức cộng đồng. Trước đây, Bộ Phận chưa có ngân sách cho giáo dục và tiếp ngoại. Ngân sách cũng bao gồm \$250,000 cho hai lá thư (văn bản dạng in và bưu thiếp) cho mỗi cử tri và quỹ khác dành cho chi phí in ấn, thời gian làm việc của nhân viên (chính thức và hỗ trợ thêm) cần thiết để thực hiện thuyết trình cộng đồng, phỏng vấn trên phương tiện truyền thông và những hoạt động khác nhằm bảo đảm cử tri được thông báo về quy trình bỏ phiếu với mô hình Trung Tâm Bầu Cử.

#### **F. Cộng Đồng Ngôn Ngữ Thiếu Số**

1. **Yêu Cầu Ngôn Ngữ:** Cử tri Quận Fresno nói nhiều ngôn ngữ khác nhau. Quận Fresno phải cung cấp tài liệu bầu cử và hỗ trợ bằng tiếng Tây Ban Nha theo Đạo Luật Quyền Bầu Cử năm 1965 (52 U.S.C. Đoạn 10101 trở đi). Ngoài ra, Quận Fresno phải cung cấp tài liệu bầu cử và hỗ trợ bằng bảy ngôn ngữ khác (tiếng Punjabi, tiếng Hmong, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Khmer, tiếng Việt và tiếng Tagalog) ở những khu vực nhất định trong Quận theo Đoạn 14201 Bộ Luật Bầu Cử California.



**2. Dịch Vụ Song Ngữ:** Các hành động cụ thể của chúng tôi liên quan đến các cộng đồng ngôn ngữ thiểu số đã được quy định trong kế hoạch tiếp ngoại và giáo dục này. LAAC Quận Fresno bao gồm một nhóm thành viên cộng đồng đa dạng và đóng vai trò quan trọng trong việc bảo đảm rằng chúng ta đang thực hiện những bước cần thiết để tiếp cận các cộng đồng ngôn ngữ thiểu số. Hiện tại, nhân viên Bầu Cử nói tiếng Anh, tiếng Punjabi và tiếng Hmong. Chúng tôi sẽ tìm kiếm những nhân viên trợ giúp thêm biết sử dụng song ngữ và sẽ tuyển dụng nhân viên song ngữ cho Trung Tâm Bầu Cử trong toàn Quận với trọng tâm đặc biệt là các khu vực ngôn ngữ bất buộc cụ thể ở Quận. Như đã mô tả ở trên, tất cả phương tiện truyền thông của chúng tôi đều sẽ được cung cấp bằng mọi ngôn ngữ bất buộc và được cung cấp cho các cổng thông tin truyền thông phục vụ những ngôn ngữ nhất định được liệt kê trong danh sách phương tiện truyền thông của chúng tôi (đính kèm). Hội Thảo Cử Tri Song Ngữ được mô tả ở trên trong Hội Thảo Giáo Dục Cử Tri.

### **G. Cộng Đồng Khuyết Tật**

**1. Hội Thảo/VAAC:** Như được mô tả ở trên trong Hội Thảo Giáo Dục Cử Tri, chúng tôi sẽ thực hiện Hội Thảo/Tham Quan Công Khai một ngày cho cử tri khuyết tật và những cá nhân và tổ chức cộng đồng ủng hộ những cá nhân này. VAAC là một phần quan trọng trong nỗ lực của chúng tôi, và chúng tôi sẽ tiếp tục làm việc với VAAC và tận dụng chuyên môn của họ để tiếp cận các thành viên khuyết tật của cộng đồng. Các thành viên của VAAC cũng phục vụ trong VCAAC. Trong kế hoạch này, chúng tôi đã đề cập tới các hành động liên quan đến PSAs, những câu chuyện mới, báo in và mạng xã hội, tiếp ngoại cộng đồng và Trang Web Quận sẽ thông báo và giáo dục cử tri với trọng tâm là thông báo về việc cung cấp lá phiếu bầu bằng thư dưới định dạng phù hợp và quy trình yêu cầu lá phiếu đó.

## **II. Mô Hình Trung Tâm Bầu Cử**

### **A. Lá Phiếu Bầu Bằng Thư**

- 1. Bầu Bằng Thư (VBM):** Tất cả cử tri ghi danh với Quận Fresno đều sẽ nhận được Lá Phiếu Bầu Bằng Thư. Lá phiếu được bầu bằng thư có thể được gửi lại qua thư (đã trả bưu phí), mang đến các thùng phiếu hoặc trung tâm bỏ phiếu.
- 2. RAVBM (Bầu Bằng Thư Cho Người Yếu Thế Từ Xa):** Cử tri đã ghi danh với Quận Fresno bị khuyết tật có thể yêu cầu lá phiếu dành cho người yếu thế từ Văn Phòng Bầu Cử. Cử tri có thể tiếp cận lá phiếu trên máy tính, đánh dấu bằng công nghệ hỗ trợ riêng của họ và sau đó in ra. Có thể gửi lại lá phiếu này giống như các lá phiếu VBM khác (qua thư, Thùng Phiếu hay Trung Tâm Bầu Cử).

3. Yêu Cầu Lá Phiếu Thay Thế: Tất cả cử tri có thể yêu cầu lá phiếu thay thế bằng cách gọi điện thoại đến số (559) 600-VOTE (8683), gửi fax đến (559) 488-3279, hoặc đến Trung Tâm Bầu Cử hoặc Văn Phòng Bầu Cử.

## **B. Trung Tâm Bầu Cử**

1. Địa Điểm Trung Tâm Bầu Cử: Dựa trên các tiêu chí và giải pháp của VCA về thành lập một số trung tâm bầu cử và định vị Trung Tâm Bầu Cử, Quận sẽ tiếp tục làm việc trực tiếp với VAAC, LAAC và VCAAC để xác định địa điểm của Trung Tâm Bầu Cử. Dựa trên giải pháp của VCA, Quận Fresno phải có tối thiểu 50 Trung Tâm Bầu Cử. Trung Tâm Bầu Cử sẽ được phân bố đều trong toàn quận để đảm bảo sự thuận tiện tối ưu cho cử tri, cụ thể là ở những địa điểm phù hợp gần các tuyến giao thông công cộng nhất có thể. Mục tiêu sẽ là xác định các địa điểm Trung Tâm Bầu Cử có thể được sử dụng trong những cuộc bầu cử trong tương lai để cử tri quen thuộc với những địa điểm đó. Trung Tâm Bầu Cử sẽ mở cửa tối thiểu 8 giờ mỗi ngày và mở cửa bắt buộc 13 giờ vào Ngày Bầu Cử. Mười Trung Tâm Bầu Cử sẽ mở cửa trong 11 ngày, và 40 Trung Tâm Bầu Cử còn lại sẽ mở cửa trong 4 ngày.
2. Dịch Vụ Trung Tâm Bầu Cử: Trung Tâm Bầu Cử sẽ cho phép mọi cử tri ghi danh với Quận Fresno tới bỏ phiếu trực tiếp, đăng ký bỏ phiếu hay cập nhật ghi danh cử tri của họ. Trong vòng 14 ngày ngay trước cuộc bầu cử hay Ngày Bầu Cử, cử tri có thể hoàn thành Ghi Danh Cử Tri Có Điều Kiện (CVR) và bỏ phiếu có điều kiện. Cử tri sẽ nhận được dịch vụ ở mức độ cao ở tất cả Trung Tâm Bầu Cử. Cử tri cũng có thể bỏ phiếu VBM tại bất kỳ Trung Tâm Bầu Cử nào.
3. Công nghệ: Trung Tâm Bầu Cử sẽ được kết nối với Hệ Thống Điều Hành Thông Tin Bầu Cử của Quận (EIMS) để cho phép nhân viên Trung Tâm Bầu Cử xác minh trạng thái bỏ phiếu của mỗi cử tri trong thời gian thực. Lá phiếu sẽ được in "theo yêu cầu", nhờ đó mỗi cử tri sẽ nhận được lá phiếu phù hợp.
4. Sắp Xếp Nhân Viên và Thiết Bị Tiếp Cận Cho Người Khuyết Tật: Trung Tâm Bầu Cử sẽ có tối thiểu ba Thiết Bị Đánh Dấu Cho Người Yếu Thế (Image Cast X). Tất cả Trung Tâm Bầu Cử sẽ tuân thủ Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA) và nhân viên sẽ hỗ trợ những cử tri có nhu cầu cụ thể.
5. Sắp Xếp Nhân Viên Ở Trung Tâm Bầu Cử: Số lượng Ủy Viên Hội Đồng Bầu Cử tại Trung Tâm Bầu Cử sẽ nằm trong khoảng từ 4-10 người (tương đương làm việc toàn thời gian) tùy theo số lượng cử tri dự kiến và quy mô của Trung Tâm Bầu Cử. Các Ủy Viên Hội Đồng Bầu Cử Song Ngữ sẽ được chỉ định cho các Trung Tâm Bầu Cử theo yêu cầu của Đạo Luật Quyền Bầu Cử liên bang và Tổng Thư Ký Tiểu Bang. Bên cạnh đó, Quận sẽ cung cấp dịch vụ dịch thuật qua điện thoại bằng các ngôn ngữ bắt buộc để bổ sung cho dịch vụ dịch thuật nếu cần.

- 6. Buồng Phiếu Cho Người Yếu Thế:** Tất cả Trung Tâm Bầu Cử sẽ có buồng phiếu cho người yếu thế để tất cả cử tri có thể bỏ phiếu riêng tư và độc lập.

Xem Tài Liệu Đính Kèm G để biết Sơ Đồ Bố Trí Trung Tâm Bầu Cử.

Xem Tài Liệu Đính Kèm H để biết các địa điểm Trung Tâm Bầu Cử đã được xác định (có thể thay đổi).

Xem Tài Liệu Đính Kèm I để biết số lượng Ủy Viên Hội Đồng Bầu Cử và ngôn ngữ được sử dụng.

### **C. Thùng Phiếu**

- 1. Địa Điểm và Số Lượng Thùng Phiếu:** Dựa trên các tiêu chí và giải pháp của VCA về thành lập một số Thùng Phiếu và định vị Thùng Phiếu, Quận sẽ tiếp tục làm việc trực tiếp với VAAC, LAAC và VCAAC để xác định địa điểm của Thùng Phiếu. Dựa trên giải pháp của VCA, Quận Fresno bắt buộc sẽ có 31 Thùng Phiếu. Thùng Phiếu sẽ hoạt động trong vòng tối thiểu 29 ngày, kể cả Ngày Bầu Cử. Thùng Phiếu sẽ hoạt động ở mức tối thiểu là vào giờ làm việc bình thường nếu nằm trong các tòa nhà, và một số Thùng Phiếu nằm bên ngoài sẽ mở cửa 24 giờ mỗi ngày. Tất cả Thùng Phiếu sẽ tuân thủ ADA.

Xem Tài Liệu Đính Kèm J để biết các địa điểm Thùng Phiếu đã được xác định (có thể thay đổi).

### **D. Tiếp Cận Điện Thoại Miễn Phí**

- 1. Tiếp Cận Điện Thoại:** Tiếp Cận Điện Thoại Miễn Phí được cung cấp nhằm mục đích hỗ trợ cử tri trong suốt giờ làm việc. Nhân viên sẵn sàng hỗ trợ người gọi bằng các ngôn ngữ bắt buộc của liên bang và duy trì dịch vụ ngôn ngữ để thực hiện việc hỗ trợ cho cử tri bằng những ngôn ngữ bắt buộc khác.

Đường Dây Nóng Miễn Phí (800) 742-1011

Dịch Vụ Tiếp Âm California (Khiếm Thính và Khiếm Thanh) 711

### **E. Việc Tiếp Cận Của Cử Tri Khuyết Tật**

- 1. VAAC:** VAAC Quận Fresno là một ủy ban năng động bao gồm những cử tri khuyết tật và những thành viên cộng đồng có đam mê và kiến thức về các thách thức mà cử tri khuyết tật phải đối mặt. VAAC tư vấn, hỗ trợ và cung cấp các đề xuất cho Bầu Cử Quận để cử tri khuyết tật có thể bỏ phiếu độc lập và riêng tư. VAAC tích cực tham gia trong quá trình chuyển đổi sang VCA ở Quận Fresno.
- 2. Thiết Bị Đánh Dấu Lá Phiếu Cho Người Yếu Thế:** Quận cam kết cải thiện khả năng tiếp cận lá phiếu trong quá trình bầu cử. Trung Tâm Bầu Cử sẽ được trang bị tối thiểu ba thiết bị đánh dấu lá phiếu cho người yếu thế (Image Cast X) để bảo đảm cơ hội tiếp cận và tham gia bỏ phiếu bình đẳng như những cử tri không khuyết tật, bao gồm cả khả năng bỏ phiếu riêng tư và độc lập. Kế Hoạch Tiếp Ngoại và Giáo Dục trong phần đầu của tài liệu này nêu chi tiết kế hoạch cho các phương tiện truyền thông và những thông tin

cụ thể về truyền bá số điện thoại miễn phí cũng như hệ thống Bầu Bàng Thư Cho Người Yếu Thế Từ Xa (RAVBM).

- 3. Bầu Cử Cho Người Yếu Thế Từ Xa:** Cử tri khuyết tật ghi danh với Quận Fresno có thể lựa chọn yêu cầu lá phiếu có thể tải xuống trực tuyến thông qua hệ thống Bầu Bàng Thư Cho Người Yếu Thế Từ Xa (RAVBM). RAVBM cung cấp cho cử tri khuyết tật khả năng yêu cầu gửi lá phiếu VBM qua Trang Web được ủy quyền về máy tính của mình. Cử tri có thể tải lá phiếu về máy tính, đánh dấu bằng công nghệ hỗ trợ riêng của họ và sau đó in ra. Có thể gửi lại lá phiếu này giống như các lá phiếu VBM khác (qua thư, Thùng Phiếu hay Trung Tâm Bầu Cử).

#### **F. Kế Hoạch An Ninh/Ứng Phó Tình Huống Bất Ngờ**

- 1. An Ninh:** Khi Trung Tâm Bầu Cử không hoạt động, trang và thiết bị sẽ được bảo đảm thông qua các giao thức an ninh đã được xây dựng và thử nghiệm, ví dụ như con dấu bằng chứng và tiện nghi lưu trữ an toàn.
- 2. Ngăn Chặn Gián Đoạn:** Kế hoạch an ninh và ứng phó được xây dựng để ngăn chặn tình trạng gián đoạn bầu cử và bảo đảm rằng bầu cử được tiến hành hợp lý. Nguồn điện không gián đoạn (UPS) sẽ được sử dụng cho tối thiểu một thiết bị đánh dấu lá phiếu cho người yếu thế (Image Cast X) cho mỗi Trung Tâm Bầu Cử. Thiết bị dự phòng/thay thế sẽ được cung cấp cho Nhóm Công Nghệ Thông Tin (IT) đang thực hiện nhiệm vụ. Cử tri bầu cử trong tòa nhà Văn Phòng Bầu Cử Quận, nơi có máy phát điện khẩn cấp. Tất cả Trung Tâm Bầu Cử sẽ có danh sách các địa điểm Trung Tâm Bầu Cử khác để cử tri có thể được giới thiệu đến Trung Tâm Bầu Cử gần nhất, nếu cần.

#### **G. Tiết Kiệm Chi Phí**

- 1. Chi phí:** Quận Fresno cần mua hệ thống bầu cử mới để thay thế hệ thống cũ đã được sử dụng 20 năm, và Quận đã quyết định rằng 2019 là năm phù hợp nhất để tiến hành mua. Đồng thời, pháp luật cho phép tất cả quận ở California cơ hội tùy chọn chuyển sang VCA. Chi phí thiết bị cho mô hình địa điểm bỏ phiếu theo khu bầu cử truyền thống dự tính là \$1,600,000, cao hơn nhiều so với thiết bị cho mô hình VCA, chủ yếu là vì Quận Fresno sử dụng máy đánh chữ lá phiếu ở địa điểm bỏ phiếu. Khoản tiết kiệm từ việc mua thiết bị là khoản tiết kiệm một lần. Phân tích chi phí cho thấy rằng mô hình VCA sẽ có chi phí hoạt động thường xuyên cao hơn một chút, chủ yếu là do hoạt động tiếp ngoại bắt buộc, hỗ trợ công nghệ và sự chênh lệch về chi phí sắp xếp nhân viên trong nhiều ngày cho các Trung Tâm Bầu Cử.

Tài Liệu Đính Kèm A - Đoạn 4005(a) trở đi của Bộ Luật Bầu Cử/Tham Chiếu Chéo Đến Kế Hoạch

(I) The plan for the administration of elections conducted pursuant to this section, includes all of the following:	
(i) A voter education and outreach plan that is approved by the Secretary of State and that includes all of the following:	
(I) A description of how the county elections official will use the media, including social media, newspapers, radio, and television that serve language minority communities for purposes of informing voters of the upcoming election and promoting the toll-free voter assistance hotline.	II A 1,2,3,4 Use of Media including Accessible format Attachments B,C,D,E
(II) A description of how the county elections official will use the media, including social media, newspapers, radio, and television for purposes of informing voters of the availability of a vote by mail ballot in an accessible format and the process for requesting such a ballot.	II B, C Workshops, Community Presence Attachments D, F
(III) A description of how the county elections official will have a community presence to educate voters regarding the provisions of this section.	
(IV) A description of the accessible information that will be publicly available on the accessible Internet Web site of the county elections official.	II A 4 Website
(V) A description of the method used by the county elections official to identify language minority voters.	II D 3 Language Minority
(VI) A description of how the county elections official will educate and communicate the provisions of this section to the public, including:	
(ia) Communities for which the county is required to provide voting materials and assistance in a language other than English under subdivision (a) of Section 14201 and the federal Voting Rights Act of 1965 (52 U.S.C. Sec. 10101 et seq.). The county elections official shall hold at least one bilingual voter education workshop for each language in which the county is required to provide voting materials and assistance in a language other than English under subdivision (a) of Section 14201 and the federal Voting Rights Act of 1965 (52 U.S.C. Sec. 10101 et seq.).	II A 1,2,3,4 Media Attachments B,C,D,E II B 2 Workshop II C 1,2 Comm Presence II D 1,2 Mailings II F 1,2 Language
(ib) The disability community, including organizations and individuals that advocate on behalf of, or provide services to, individuals with disabilities. The county elections official shall hold at least one voter education workshop to increase accessibility and participation of eligible voters with disabilities.	II A 1,2,3,4 Media II B 1 Workshop II C 1, 2 Comm Presence II G 1 Workshop
(VII) A description of how the county will spend the necessary resources on voter education and outreach to ensure that voters are fully informed about the election. This description shall include information about the amount of money the county plans to spend on voter education and outreach activities under the plan, and how that compares to the amount of money spent on voter education and outreach in recent similar elections in the same jurisdiction that were not conducted pursuant to this section.	II E 1 Budget
(VIII) At least one public service announcement in the media, including newspapers, radio, and television, that serve English-speaking citizens for	II A 1,2,3,4 Media Attachments B,C,D,E

purposes of informing voters of the upcoming election and promoting the toll-free voter assistance hotline. Outreach made under this subclause shall include access for voters who are deaf or hard of hearing and voters who are blind or visually impaired.	
(IX) At least one public service announcement in the media, including newspapers, radio, and television, that serve non-English-speaking citizens for each language in which the county is required to provide voting materials and assistance under subdivision (a) of Section 14201 and the federal Voting Rights Act of 1965 (52 U.S.C. Sec. 10101 et seq.) for purposes of informing voters of the upcoming election and promoting the toll-free voter assistance hotline.	II A 1,2,3,4 Media Attachments B,C,D,
(X) At least two direct contacts with voters for purposes of informing voters of the upcoming election and promoting the toll-free voter assistance hotline. The two direct contacts are in addition to any other required contacts including, but not limited to, sample ballots and the delivery of vote by mail ballots.	II D 1,2 Mailings/Postcard
(ii) A description of how a voter with disabilities may request and receive a blank vote by mail ballot and, if a replacement ballot is necessary, a blank replacement ballot that a voter with disabilities can mark privately and independently.	II D 2 Accessible Ballot
(iii) A description of how the county elections official will address significant disparities in voter accessibility and participation identified in the report required by subdivision (g).	II D 3 Language Minority II C 2 Meetings II F 2 Language Services II B 2 Workshops
(iv) A description of the methods and standards that the county elections official will use to ensure the security of voting conducted at vote centers.	III F 1,2 Security
(v) Information about estimated short-term and long-term costs and savings from conducting elections pursuant to this section as compared to recent similar elections in the same jurisdiction that were not conducted pursuant to this section.	III G Costs
(vi) To the extent available at the time of publication, information on all of the following:	
(I) The total number of vote centers to be established.	III B 1 Vote Centers
(II) The total number of ballot dropoff locations to be established.	III C 1 Drop Box Locations and Number
(III) The location of each vote center.	III B 1 Vote Centers
(IV) The location of each ballot dropoff location and whether it is inside or outside.	III C 1 Drop Boxes Attachments H,J
(V) A map of the locations of each vote center and ballot dropoff location.	Attachment H
(VI) The hours of operation for each vote center.	Attachment H
(VII) The hours of operation for each ballot dropoff location.	Attachment J
(VIII) The security and contingency plans that would be implemented by the county elections official to do both of the following:	
(ia) Prevent a disruption of the vote center process.	III F 1,2 Security
(ib) Ensure that the election is properly conducted if a disruption occurs.	III F 1,2 Security

(IX) The number of election board members and the number of bilingual election board members and the languages spoken.	Attachment I, Staff
(X) The services provided to voters with disabilities, including, but not limited to, the type and number of accessible voting machines and reasonable modifications at each vote center.	III E 1,2,3 Services
(XI) The design, layout, and placement of equipment inside each voter center that protects each voter's right to cast a private and independent ballot.	Attachment G Layout III B 6 Privacy
(vii) A toll-free voter assistance hotline that is accessible to voters who are deaf or hard of hearing, and that is maintained by the county elections official that is operational no later than 29 days before the day of the election until 5 p.m. on the day after the election. The toll-free voter assistance hotline shall provide assistance to voters in all languages in which the county is required to provide voting materials and assistance under subdivision (a) of Section 14201 and the federal Voting Rights Act of 1965 (52 U.S.C. Sec. 10101 et seq.).	III D Hotline
(J) The plan for the administration of elections conducted pursuant to this section is posted in a format that is accessible to persons with disabilities on the Internet Web site of the Secretary of State and on the Internet Web site of the county elections official.	II A 4 Website

Tài Liệu Đính Kèm B – Đài phát thanh và truyền hình

Central Valley Talk Radio
Fresno State Radio KFSR 90.7
Hmong Radio
Hmong USA Television
KFSN Ch. 30
KGPE Ch. 47
KMJ580
KMPH Ch. 26
KSEE Ch. 24
KVPR FM 89
Mega 97.9
Punjabi Radio
Radio Bilingüe
Soft Rock 98.9
Univision Ch. 21

BẢN NHẬP



Tài Liệu Đính Kèm C – Phương Tiện Điện Tử và Báo In

Business Journal
California Advocate
Central California Life Magazine
Clovis Roundup
Community Alliance
Fowler Ensign
Fresno Bee
Fresno City College RAMPAGE
Fresno County Daily News
Fresno Magazine
GV Wire e-news
Kerman News
Kingsburg Recorder
Maddy Daily e-news
Mountain Press
Orange Cove Times
Reedley Exponent
Reedley Exponent #2
Sanger Herald
Selma Enterprise
Vida en Valle

Tài Liệu Đính Kèm D – Tổ Chức Cộng Đồng, Thành Phố và Quận Đặc Biệt

African-American Heritage Museum
Alta Irrigation Division No.1 District
American Civil Liberties Union (ACLU)
American Legion
American Red Cross Central Valley
AMVETS (American Veterans)
Associated Students, Incorporated
Bald Mountain Fire District
Big Brothers Big Sisters of Central California
BizPro Networking Fresno
Black Women Organized for Political Action
Boys and Girls Club
Bulldog Pantry
California Alliance for Retired Americans
California Complete Count Committee Fresno Census 2020
California Latina Democrats
California State University, Fresno
CALWA Recreation and Park District
Central California Blood Center
Central California Irrigation Division No. 5 District
Central Unified School District
Central Valley Regional Center
Central Valley Veterans
Cesar E. Chavez Adult Education Center
City of Clovis
City of Coalinga
City of Firebaugh
City of Fowler
City of Fresno
City of Huron
City of Kerman
City of Mendota
City of Orange Cove
City of Kingsburg
City of Parlier
City of Reedley
City of San Joaquin
City of Sanger

City of Selma
Clovis Unified School District
Clovis Veterans Memorial
Coalinga Regional Medical Center District
Coalinga-Huron Recreation and Park District
Coalinga-Huron Unified School District f
Communities for a New California (CNC)
Consolidated Irrigation District
Council on American-Islamic Relations
Caruthers Unified School District
Deaf and Hard of Hearing Service Center
Disability Advisory Commission
Disability Rights California
Discovery Center
Downtown Fresno Partnership
Dress for Success Fresno
Elks Lodge
Faith in the Valley
Fig Garden Fire Protection District
Fig Garden Police Protection District
Firebaugh-Las Deltas Unified School District
Firebaugh Resource Conservation District
Fowler Unified School District
Free Water County District
Fresno Arts Council
Fresno Association of Realtors
Fresno Building Healthy Communities
Fresno County Department of Social Services Census Team
Fresno City College
Fresno County Democratic Central Committee
Fresno County Farm Bureau
Fresno County Republican Party
Fresno County Veterans Service Office
Fresno Irrigation District
Fresno Metro Black Chamber of Commerce
Fresno Pacific University
Fresno Unified School District
Fresno Veterans Home
Fresno Veterans of Foreign Wars

Girl Scouts Heart of Central California
Golden Plains Unified School District
Go Public Schools Fresno
Green Party of Fresno County
Hills Valley Irrigation District
Hmong Chamber-Commerce Fresno
Hmong Innovating Politics
Independent Order of Odd Fellows
Jakara Movement
James Irrigation District
James Resource Conservation District
Kerman Unified School District
Kings Canyon Unified School District
Kings River Conservation District
Kingsburg Tri-County Health Care District
Kingsburg Unified School District
Laguna Irrigation District
Laton Joint Unified School District
Leadership Counsel for Justice and Accountability
League of Women Voters
Lions Clubs of Fresno County
Malaga County Water District
Mendota Unified School District
Mi Familia Vota
National Women's Political Caucus
Native Daughters of the Golden West
North Central Fire Protection District
Orange Cove Fire Protection District
Orange Cove Irrigation District
Orange Cove Police Protection
Panoche Resource Conservation District
Parlier Unified School District
Pinedale County Water
Pinedale Public Utility District
Poso Resource Conversation District
Poverello House Fresno
Power California
Resources for Independence Central Valley
Retired Employees of Fresno County (REFCO)

Riverdale Irrigation District
Riverdale Joint Unified School District
Riverdale Memorial
Riverdale Public Utility
Rotary Clubs of Fresno County
Selma Health Care District
Selma Unified School District
Sequoia Council Boy Scouts of America
Sierra Kings Health Care District
Sierra Resource Conservation District
Sierra Unified School District
SIREN
State Center Community College District
Stone Soup Fresno
Student Veteran Organization
The Fresno Center New Americans
Tranquillity Irrigation District
Tranquillity Public Utility District
Tranquillity Resource Conservation District
United Cerebral Palsy Central California (UCPCC)
United Way of Fresno County
Valley Forward
Washington Unified School District
Westside Resource Conservation District
Women's Clubs of Fresno County

Tài Liệu Đính Kèm E – Mạng Xã Hội, Địa Chỉ và Thông Tin Kênh

Facebook
Instagram
Twitter
Youtube
Nextdoor app
LinkedIn

BẢN NHẬP

Tài Liệu Đính Kèm F – Sự Kiện/Cuộc Họp Cộng Đồng

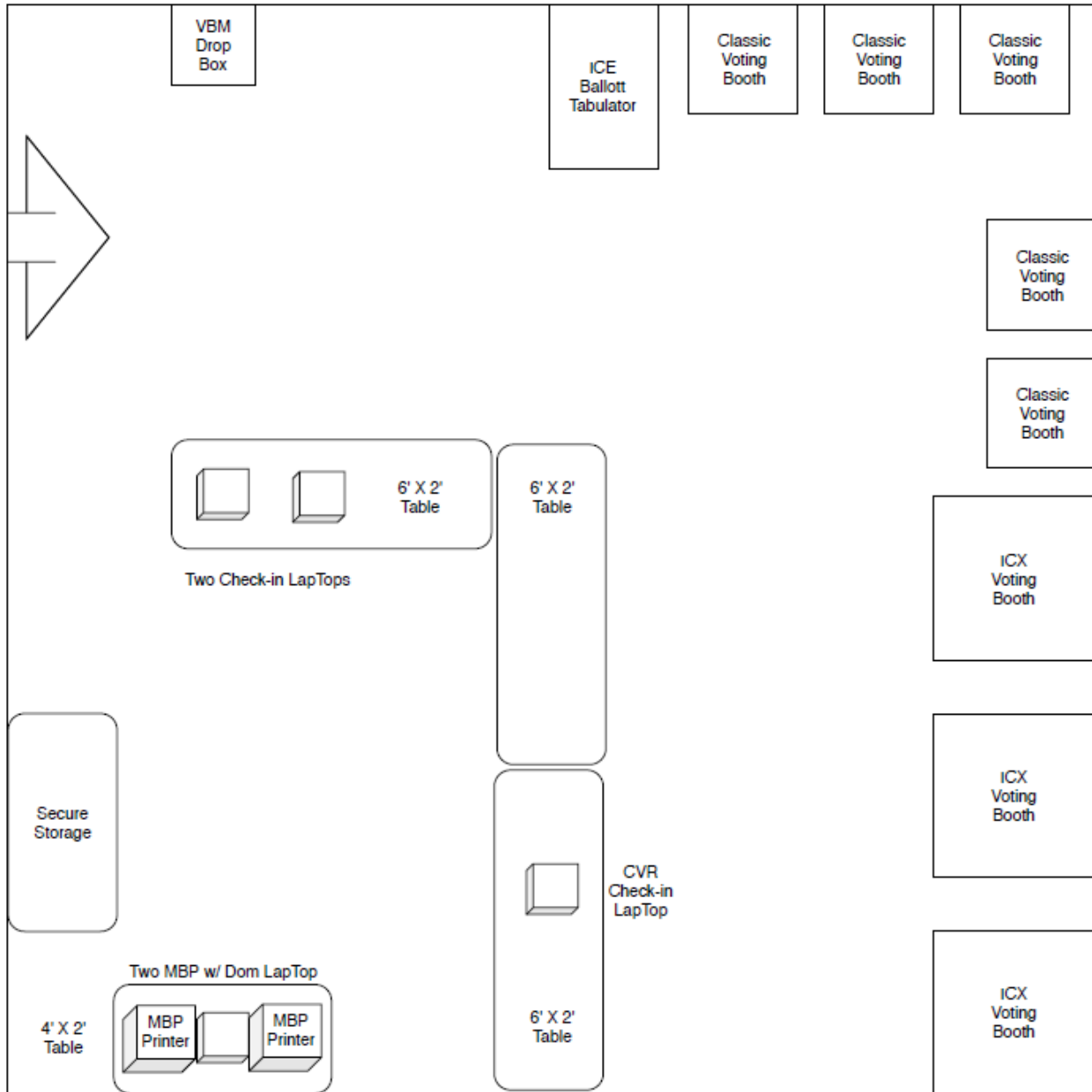
City	List of Community Meetings/Events	Date: Year 2019	Website
Selma	Concerts in the Park	Aug.	<a href="http://www.cityofselma.com">www.cityofselma.com</a>
Fresno	Greek Festival	Aug. 23-25 2019	Fresnogreekfest.com
Fresno	Highland Gathering & Games	Sept.	<a href="http://www.fresnoscottishsociety.org">www.fresnoscottishsociety.org</a>
Selma	Circle the City Cancer Support	Sept.	<a href="http://www.selmacancersupport.com">www.selmacancersupport.com</a>
Caruthers	Caruthers District Fair & Parade	Sept.	<a href="http://www.caruthersfairbarraising.com">www.caruthersfairbarraising.com</a>
Kerman	Harvest Festival & Parade	Sept 13-16 2019	<a href="http://www.kermanchamber.org">www.kermanchamber.org</a>
Kingsburg	Harvest Music Festival	Sept. 21 2019	<a href="http://www.kingsburgchamber.com">www.kingsburgchamber.com</a>
Fresno	Civil War Revisited -Kearney Park	Oct.	<a href="http://www.valleyhistory.org">www.valleyhistory.org</a>
Coalinga	Coalinga Fest	Oct.	coalingachamber.com
Reedley	Reedley Fiesta & Parade	Oct.	<a href="http://www.reedleychamber.com">www.reedleychamber.com</a>
Fowler	Fowler Fall Festival & Parade	Oct.	Fowlercity.org
Fresno	The Big Fresno Fair	Oct. 2-14 2019	
Clovis	Clovis Balloon Fest	Oct. 26-27 2019	Clovischamber.com
Selma	Selma Band Festival & Parade	Oct. 26 2019	<a href="http://www.selmabandfestival.net">www.selmabandfestival.net</a>
Fowler	Sikh Parade	Oct./Nov.	fowlercity.org
Fresno	Veterans Memorial Parade	Nov.	<a href="http://www.fresnovdp.org">www.fresnovdp.org</a>
Sanger	Annual Tree Lighting	Nov.	<a href="http://www.sanger.org">www.sanger.org</a>
Clovis	One Enchanted Evening	Nov. 21-2019	Oldtownclovis.org
Fresno	Downtown Fresno Christmas Parade	Dec.	Sponser to be Decided
Coalinga	Lions Club Christmas Parade	Dec.	coalingachamber.com
Clovis	Children's Electric Parade	Dec.	Old Town Clovis Kiwanis
Selma	Christmas Parade	Dec.	<a href="http://www.cityofselma.com">www.cityofselma.com</a>
Firebaugh	Christmas Electric Parade	Dec.	<a href="http://www.firebaugh.org">www.firebaugh.org</a>
Reedley	Electrical Farm Equip Parade	Dec.	<a href="http://www.reedleychamber.com">www.reedleychamber.com</a>
Sanger	Nation's Christmas Tree City Toyland Parade	Dec. 7 2019	<a href="http://www.Sanger.org">www.Sanger.org</a>
Kingsburg	Santa Lucia Festival of Lights Parade	Dec. 7 2019	<a href="http://www.kingsburgchamber.com">www.kingsburgchamber.com</a>
Sanger	Annual Trek to the Christmas Tree	Dec. 8 2019	<a href="http://www.sanger.org">www.sanger.org</a>
Kerman	Christmas Parade	Dec. 14 2019	<a href="http://www.kermanchamber.org">www.kermanchamber.org</a>
Fresno	Hmong Cultural New Year's Celebration at Fresno County Fairgrounds	Dec. 26-Jan. 1 2020	-

City	List of Community Meetings/Events	Date: Year 2020	Website
Clovis	MLK Community Breakfast	Jan.	Clovis Veterans Memorial Building
Sanger	Fresno County Blossom Trail Opening Cer.	Jan.	<a href="http://www.goblossomtrail.com">www.goblossomtrail.com</a>
Selma	Crab Feed & Auction	Feb.	clovisrotaryclub.com
Fresno	Fresno City College Jazz Festival	Feb.	<a href="http://www.fresnocitycollege.edu">www.fresnocitycollege.edu</a>
Fresno	Tower Rogue Festival (no parade)	Mar.	fresnoroguefestival.com
Sanger	Annual Blossom Days Festival (no parade)	Mar.	<a href="http://www.sanger.org">www.sanger.org</a>
Clovis	Old Town Craft Beer Crawl	Mar.	oldtownclovis.org
Fresno	Fresno Chinese New Year Parade & Festival	Mar. 2 2020	ilovefresno.org
Fresno	Tower District Grand Mardi Gras Parade	Mar. 3 2020	<a href="http://www.towerdistrict.org">www.towerdistrict.org</a>
Orange Cove	Blossom Festival & Parade	Apr.	cityoforangecove.com
Laton	Laton Rodeo Days & Parade	Apr.	<a href="http://www.latonlionsclub.com">www.latonlionsclub.com</a>
Fowler	Fowler Springfest (no parade)	Apr.	<a href="http://www.fowlercivcity.org">www.fowlercivcity.org</a>
Selma	Sikh New Year Celebration	Apr.	selmagurdwara.com
Fresno	FCC Asian Fest - no parade	Apr. 27 2020	
Fresno	Fresno Earth Day Radio Park	Apr. 20 2020	<a href="http://www.earthdayfresno.org">www.earthdayfresno.org</a>
Fresno	Vintage Days CSUF	Apr. 26-29 2020	<a href="http://www.fresnostate.edu">www.fresnostate.edu</a>
Clovis	Clovis Rodeo Parade	Apr. 27 2020	cityofclovis.com
Fresno	North Fresno Rotary Jazz Festival	May	<a href="http://www.northfresnorotary.org">www.northfresnorotary.org</a>
Selma	Selma Raisin Festival (no parade)	May 4 2020	<a href="http://www.cityofselma.com">www.cityofselma.com</a>
Clovis	Clovis Trail Fest (no parade)	May 4 2020	<a href="http://www.visitclovis.com">www.visitclovis.com</a>
Fresno	Vibe Soul Food Fest - Freskanda	May 4 2020	<a href="http://www.downtownfresno.org">www.downtownfresno.org</a>
Kingsburg	Swedish Festival & Parade	May 16-18 2020	kingsburgchamber.com
Coalinga	Horned Toad Derby Festival & Parade	May 25-28 2020	Coalingachamber.com
Fresno	Rainbow Pride Parade & Festival	June 1 2020	<a href="http://www.towerdistrict.org">www.towerdistrict.org</a>
Fresno	Multicultural Block Party at Mary Ella Brown Community Center	June 8 2020	<a href="http://www.wfresnofrc.org">www.wfresnofrc.org</a>



Fresno	Kickoff Party for Summer at Fresno County Library, West Fresno Branch	June 12 2020	<a href="http://Fresnolibrary.org">Fresnolibrary.org</a>
Fresno	Juneteenth Celebration at Frank H. Ball Park, Fresno, Ca	June 15 2020	<a href="http://fresnojuneteenth.com">http://fresnojuneteenth.com</a>
Fresno	Community Resource Fair at Granite Park	June 29 2020	<a href="http://www.fresnobarriosunidos.org">www.fresnobarriosunidos.org</a>
Mendota	Harvest Fiesta & Carnival (no parade)	July	City of Mendota
Firebaugh	Firebaugh Cantaloupe Round Up Festival at Dunkle Park	July	<a href="http://firebaugh.org">http://firebaugh.org</a>
Selma	Community Independence Day Celebration	July 3 2020	<a href="http://www.cityofselma.com">www.cityofselma.com</a>
Fresno	Univision Health Fair	July 13 2020	<a href="http://unitedhealthcenters.org">unitedhealthcenters.org</a>
Selma	Concerts in the Park	Aug.	<a href="http://www.cityofselma.com">www.cityofselma.com</a>
Fresno	Greek Festival	Aug. 23-25 2020	Fresnogreekfest.com
Fresno	Highland Gathering & Games	Sept.	<a href="http://www.fresnoscottishsociety.org">www.fresnoscottishsociety.org</a>
Selma	Circle the City Cancer Support	Sept.	<a href="http://www.selmacancersupport.com">www.selmacancersupport.com</a>
Caruthers	Caruthers District Fair & Parade	Sept.	<a href="http://www.caruthersfairbarnraising.com">www.caruthersfairbarnraising.com</a>
Kerman	Harvest Festival & Parade	Sept 13-16 2020	<a href="http://www.kermanchamber.org">www.kermanchamber.org</a>
Kingsburg	Harvest Music Festival	Sept. 21 2020	<a href="http://www.kingsburgchamber.com">www.kingsburgchamber.com</a>
Fresno	Civil War Revisited -Kearney Park	Oct.	<a href="http://www.valleyhistory.org">www.valleyhistory.org</a>
Coalinga	Coalinga Fest	Oct.	coalingachamber.com
Reedley	Reedley Fiesta & Parade	Oct.	<a href="http://www.reedleychamber.com">www.reedleychamber.com</a>
Fowler	Fowler Fall Festival & Parade	Oct.	Fowlercivty.org
Fresno	The Big Fresno Fair	Oct. 2-14 2020	
Clovis	Clovis Balloon Fest	Oct. 26-27 2020	Clovischamber.com
Selma	Selma Band Festival & Parade	Oct. 26 2020	<a href="http://www.selmabandfestival.net">www.selmabandfestival.net</a>
Fowler	Sikh Parade	Oct./Nov.	fowlercivty.org
Fresno	Veterans Memorial Parade	Nov.	<a href="http://www.fresnovdp.org">www.fresnovdp.org</a>
Sanger	Annual Tree Lighting	Nov.	<a href="http://www.sanger.org">www.sanger.org</a>

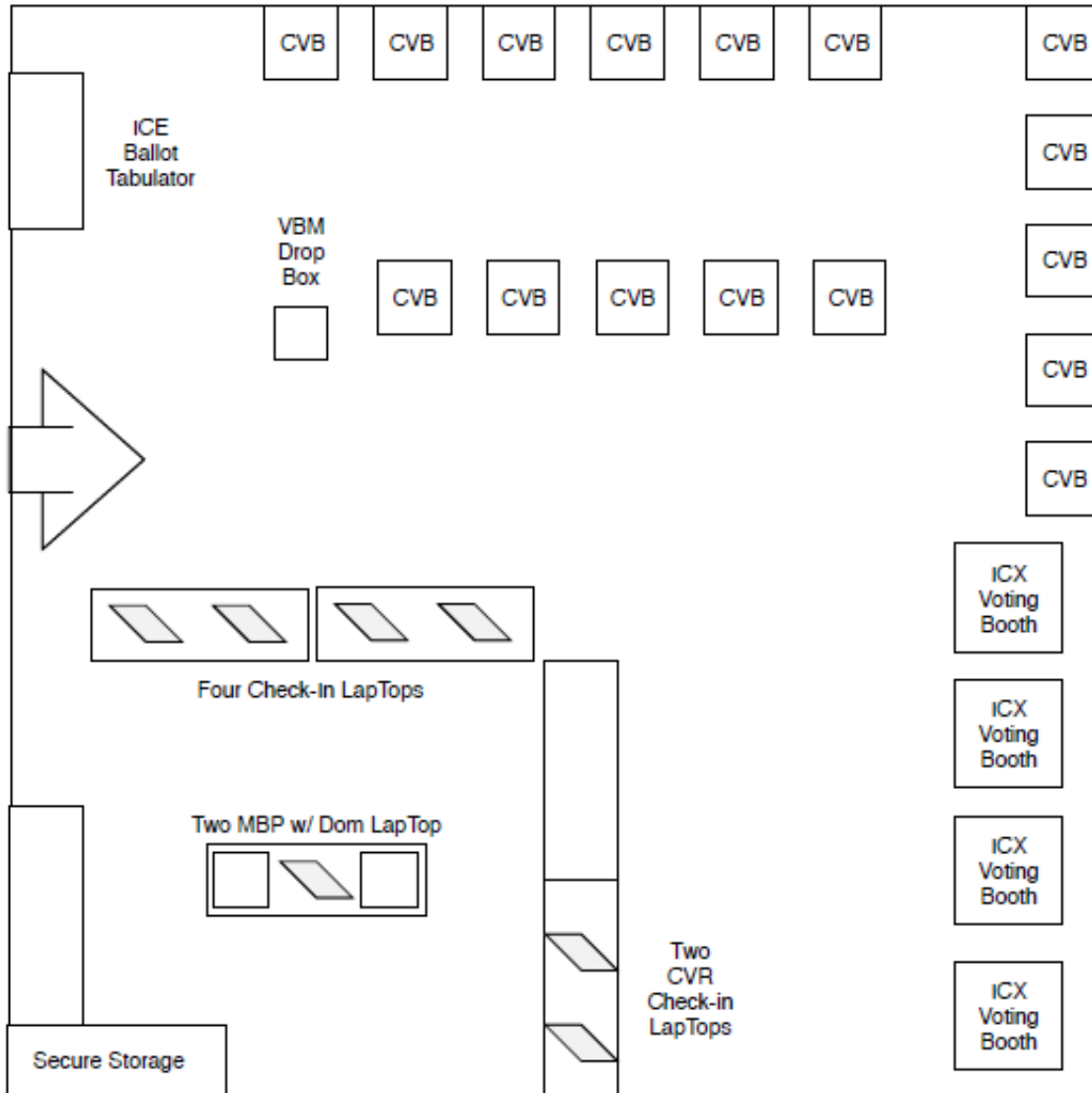
Tài Liệu Đính Kèm G(1) – Sơ Đồ Bố Trí Trung Tâm Bầu Cử



Standard Vote Center  
20' X 20'

ICX - ImageCast X Accessible Ballot Marking Device  
 ICE - ImageCast Evolution Ballot Tabulator  
 MBP - Mobile Ballot Printer  
 CVB - Classic Voting Booth

Tài Liệu Đính Kèm G(2) – Sơ Đồ Bố Trí Trung Tâm Bầu Cử



Large Vote Center

30' X 30'

(Half scale compared to 20'X20')

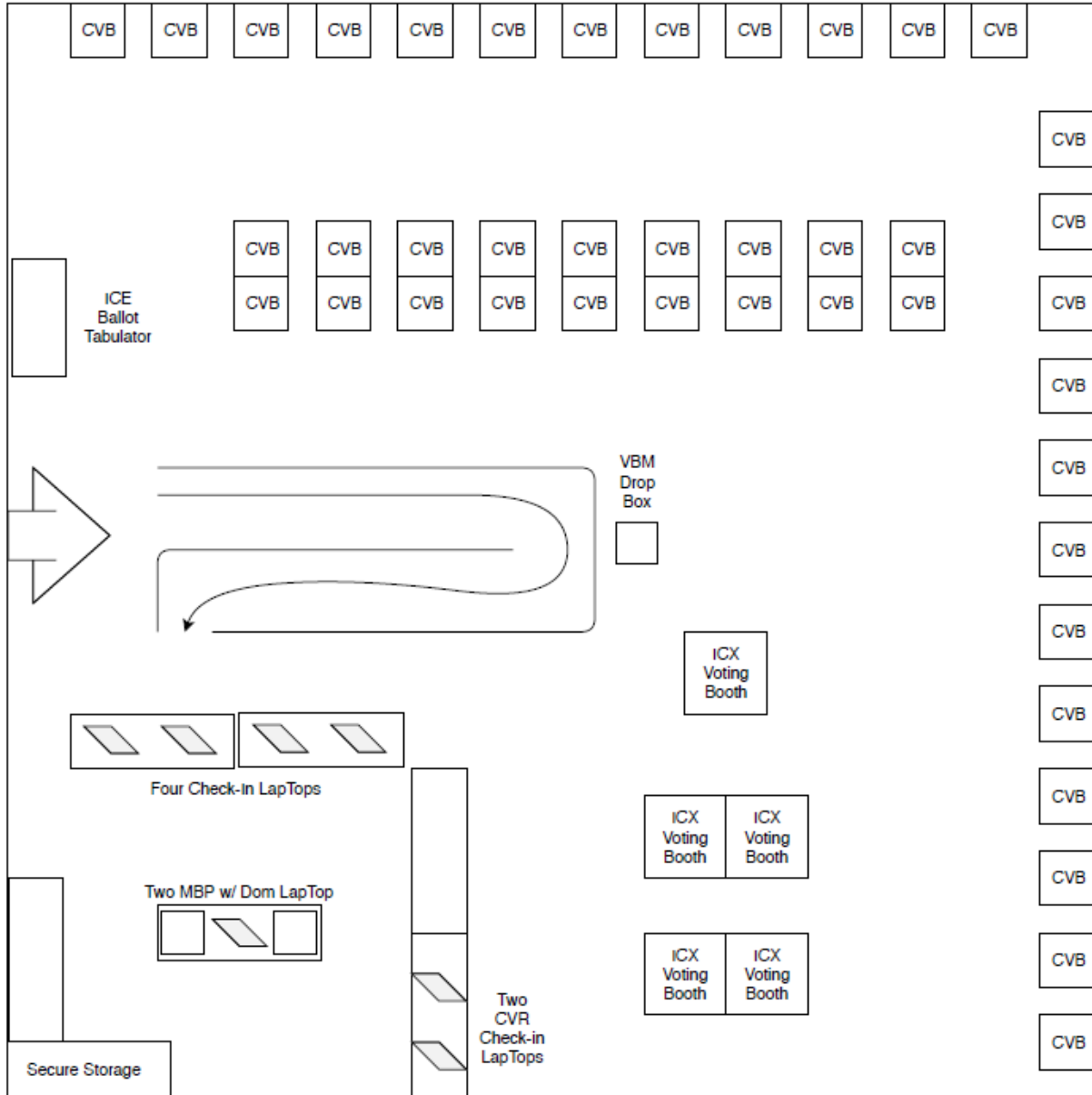
ICX - ImageCast X Accessible Ballot Marking Device

ICE - ImageCast Evolution Ballot Tabulator

MBP - Mobile Ballot Printer

CVB - Classic Voting Booth

Tài Liệu Đính Kèm G(3) – Sơ Đồ Bố Trí Trung Tâm Bầu Cử



Mega Vote Center  
40' X 40'  
(Half scale compared to 20'X20')

- ICX - ImageCast X Accessible Ballot Marking Device
- ICE - ImageCast Evolution Ballot Tabulator
- MBP - Mobile Ballot Printer
- CVB - Classic Voting Booth

## Potential Vote Center Locations

All Locations will be 9 am to 5 pm on the Days leading up to Election Day  
and 7 am to 8 pm on Election Day unless otherwise noted

Location	Address	City	Zip	Availability
Arbor Court Apartments	4830 E Laurel Ave	Fresno	93727	Potential Vote Center
Bear Mtn Library & Activity Center	30733 E Kings Canyon Rd	Squaw Valley	93675	11 Days
Betty Rodriguez Library	3040 N Cedar Ave	Fresno	93703	11 Days
California Armenian Home	6720 E Kings Canyon Rd	Fresno	93727	11 Days
Calwa Recreation & Park District	4545 E Church Ave	Fresno	93725	4 Days
Caruthers Library	13382 S Henderson Rd	Caruthers	93609	11 Days
Central California Blood Center	4343 W Herndon Ave	Fresno	93722	11 Days
Central Valley Community Foundation	5260 N Palm Ave Ste 122	Fresno	93704	11 Days
Clovis City Hall	1033 5th St	Clovis	93612	11 Days
Clovis Community College (Herndon)	390 W Fir Ave	Clovis	93611	Potential Vote Center
Clovis Community College (Willow)	10309 N Willow Ave	Fresno	93730	Potential Vote Center
CPDES Hall	172 W Jefferson Ave	Fresno	93706	4 Days
Fig Garden Branch Library	3071 W Bullard Ave	Fresno	93711	11 Days
Fire Station #16	2510 N Polk Ave	Fresno	93722	Potential Vote Center
Fowler Branch Library	306 S 7th St	Fowler	93625	11 Days
Fresno City College (Admin office)	1525 E Weldon Ave	Fresno	93704	Potential Vote Center
Fresno State (Save Mart Center)	2650 E Shaw Ave	Fresno	93710	4 Days
Hands On Central California	732 N Van Ness Ave	Fresno	93728	4 Days
Independent Order of Odd Fellows	2823 Helm Ave	Clovis	93612	4 Days
Inspiration Park	5770 W Gettysburg Ave	Fresno	93722	Potential Vote Center
Keck Community Center	555 Monroe St	Coalinga	93210	4 Days
Keenan Community Center	17094 Myrtle St	Huron	93234	4 Days
Kerman Community/Teen Center	15101 W Kearney Blvd	Kerman	93630	4 Days
Kingsburg Train Depot	1465 California St	Kingsburg	93631	11 Days

Leo Cantu Community Center	22058 Railroad Ave	San Joaquin	93660	11 Days
Manchester Center	3202 N Blackstone Ave	Fresno	93726	Potential Vote Center
Mary Ella Brown Center	1350 E Annadale Ave	Fresno	93706	Potential Vote Center
Melody Park	5935 E Shields Ave	Fresno	93727	Potential Vote Center
Mendota Branch Library	1246 Belmont Ave	Mendota	93640	11 Days
Mosqueda Community Center	4670 E Butler Ave	Fresno	93702	11 Days
National University	20 E River Park Pl W	Fresno	93720	4 Days
Orange Cove Library	815 Park Blvd	Orange Cove	93646	11 Days
Parc Grove Commons Apartments	2674 E Clinton Ave	Fresno	93715	11 Days
Parlier Community Center	1100 E Parlier Ave	Parlier	93648	4 Days
Quail Lake Clubhouse	4788 N Quail Lake Dr	Clovis	93619	Potential Vote Center
Reedley College	995 N Reed Ave	Reedley	93654	Potential Vote Center
Reedley Community Center	100 N East Ave	Reedley	93654	4 Days
Riverdale Unified School District	3160 W Mt Whitney Ave	Riverdale	93656	4 Days
Sanger Branch Library	1812 7th St	Sanger	93657	11 Days
Sanger Community Center	730 Recreation Ave	Sanger	93657	11 Days
Selma Branch Library	2200 Selma St	Selma	93662	11 Days
Sequoia Council Boy Scouts of America	6005 N Tamera Ave	Fresno	93720	11 Days
Sierra Oaks Senior & Community Center	33276 Lodge Rd	Tollhouse	93667	4 Days
Sunnyside Library	5566 E Kings Canyon Rd	Fresno	93727	11 Days
Ted C Wills Community Center	770 N San Pablo Ave	Fresno	93728	Potential Vote Center
Terraces at San Joaquin Gardens	5555 N Fresno ST	Fresno	93710	4 Days
The Senior Center (Firebaugh)	1601 Thomas Conboy Ave	Firebaugh	93622	Potential Vote Center
Tranquility Branch Library	25561 W Williams Ave	Tranquility	93668	11 Days
United Health Center - Huron	16928 11th St	Huron	93234	11 Days
University of Phoenix	45 E Riverpark Ste	Fresno	93720	Potential Vote Center
Washington Unified School District	7950 S Elm Ave	Fresno	93706	11 Days
West Fresno Family Resource Center	1802 E California Ave	Fresno	93706	Potential Vote Center

West Fresno Regional Center	142 E California Ave	Fresno	93706	11 Days
Westside Church of God	1422 W California Ave	Fresno	93706	Potential Vote Center
Woodward Park Regional Library	944 E Perrin Ave	Fresno	93720	11 Days

BẢN NHẬP

Tài Liệu Đính Kèm I – Ủy Viên Hội Đồng Bầu Cử Với Số Lượng/Ngôn Ngữ Được Sử Dụng

Total # of Vote Centers	50	
	Expected Minimum	Operational Target
Total # of Vote Center Workers	250	500
Spanish Speakers	50	75
Hmong Speakers	15	20
Punjabi Speakers	15	20
Chinese Speakers	4	5
Vietnamese Speakers	2	3
Korean Speakers	2	3
Khmer Speakers	2	3
Tagalog Speakers	2	3

BẢN NHẪU



## Potential Drop Box Locations

All Drop Boxes will be outside and available 24 hours unless otherwise specified.

<b>Name</b>	<b>Address</b>	<b>City</b>
Auberry Library	33049 Auberry Rd	Auberry
Biola Library	4885 N Biola Ave	Biola
Clovis Fire Station #5	790 N Temperance Ave	Clovis
Coalinga District Library	305 N 4 <sup>th</sup> St	Coalinga
East Fresno Boys and Girls Club	1621 S Cedar Ave	Fresno
Easton Library	25 E Fantz Ave	Fresno
Fig Garden Regional Library	3071 W Bullard Ave	Fresno
Fire Station #11	5544 N Fresno St	Fresno
Fire Station #12	2874 W Acacia Ave	Fresno
Fire Station #13	815 E Nees Ave	Fresno
Fire Station #19	3187 W Belmont Ave	Fresno
Fire Station #5	3131 N Fresno ST	Fresno
Fire Station #9	2340 N Vagedes Ave	Fresno
Fresno County Fire Station #85	1392 Nees Ave	Fresno
Gillis Branch Library	629 W Dakota	Fresno
Hurley Fire Station	25627 Auberry Rd	
Miss Winkle's Pet Adoption Center	85 N Temperance Ave	Clovis
Oakmont of Fresno	5605 N Gates Ave	Fresno
Orange Cove Community Center	1705 S Anchor Ave	Orange Cove
Parlier Civic Center	745 E Tulare St	Parlier
Politi Branch Library	5771 N First St	Fresno
Reedley Branch Library	1027 E St	Reedley
Reedley Fire Station	1060 D St	Reedley
Resources for Independence Central Valley	3008 N Fresno St	Fresno
Sanger Branch Library	1812 7th Street	Sanger
Sanger Women's Club	1602 7 <sup>th</sup> St	Sanger
Senior Resource Center Library	2025 E Dakota Ave	Fresno
Shaver Lake Library	41344 Tollhouse Rd	Shaver Lake
Sierra View Homes	1155 E Springfield Ave	Reedley
The Orchards at New Fig Gardens	5034 W Bullard Ave	Fresno
Valley Center for the Blind	3417 W Shaw Ave	Fresno
Valley View Village	2446 Magnolia St	Reedley

## Tài Liệu Đính Kèm K – Từ Viết Tắt Được Sử Dụng Trong Kế Hoạch

ADA – Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật Liên Bang năm 1990  
CVB – Buồng Phiếu Cổ Điển  
CVIG – Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri Quận  
CVR – Ghi Danh Cử Tri Có Điều Kiện  
EIMS – Hệ Thống Quản Lý Thông Tin Bầu Cử  
ICE – ImageCast Evolution (Máy Đánh Chữ Lá Phiếu)  
ICX – ImageCast X (Thiết Bị Đánh Dấu Lá Phiếu)  
IT – Công Nghệ Thông Tin  
LAAC – Ủy Ban Cố Vấn Tiếp Cận Ngôn Ngữ  
PSA – Thông Báo Dịch Vụ Công Cộng  
RAVBM – Bầu Bằng Thư Cho Người Yếu Thế Từ Xa  
UPS – Nguồn Điện Không Gián Đoạn  
VAAC – Ủy Ban Cố Vấn Tiếp Cận Cử Tri  
VBM – Bầu Bằng Thư  
VCA – Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri năm 2016  
VCAAC – Ủy Ban Cố Vấn Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri